

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

Ю.Н. Петелина

«28» августа 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой восточных языков

Ю.Н. Петелина

«28» августа 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ

Составитель

**Бондаренко О.А., старший преподаватель
кафедры восточных языков**

Направление подготовки /
специальность

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) ОПОП

**ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ
(ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК)**

Квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год приема

2022 г.

Курс

2

Семестр(ы)

3

Астрахань - 2023 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целями освоения дисциплины «Лингвострановедение» являются:

- формирование системы знаний по истории, географии, экономике, культурной жизни Японии;
- формирование умения находить связи с лингвистикой в плане отражения в языке всех явлений, которые относятся к истории и культуре носителей данного языка, основываясь на концептуальной и культурологической информации о Японии, ее истории, социально-культурных особенностях, традициях и быте.

1.2. Задачи освоения дисциплины «Лингвострановедение»:

- формирование знаний о взаимосвязи языка и культуры, семантики языка и национальной картины мира в соотношении родной культурой и языком;
- создание системы фоновых знаний о мировоззрении, взглядах, этическом и эстетическом восприятии, нравственных ориентирах, необходимых для понимания и усвоения культурных языковых единиц;
- формирование и углубление знаний о географии, государственном устройстве, истории, экономике выдающихся людях страны (и других стран) изучаемого языка;
- знакомство с культурой, обычаями, бытом, жизненным укладом, представлениями, правилами и нормами общения, речевым этикетом жителей страны изучаемого иностранного языка, понимание образа жизни, социальных различий;
- развитие адекватного использования иностранного языка, в частности формул речевого общения, пословиц, поговорок, с учетом национально-культурной специфики речевого поведения носителей иностранного языка в жизненно важных ситуациях общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина «Лингвострановедение» к части, формируемой участниками образовательных отношений Б1.В.Д.01.01 и изучается в 3 семестре.

«Лингвострановедение» встраивается в структуру ОПОП ВО как с точки зрения преемственности содержания, так и с точки зрения непрерывности процесса формирования компетенций выпускника.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими учебными дисциплинами

- Практический курс первого иностранного языка;
- История;
- Духовно-нравственные проблемы современного человека и общества;
- Философия.

Знания: основных этапов развития мировой и отечественной истории, содержание основных мифов и литературных памятников мировой культуры, базовые знания географии.

Умения: осуществлять поиск, анализировать, сравнивать, сопоставлять, аргументировать и суммировать информацию (на родном и иностранном языке), грамотно излагать ее устно и письменно (на родном и иностранном языке) с учетом стилистических особенностей и в соответствии с коммуникативной ситуацией, производить стилистический, лексический и этимологический анализ языков явлений, выявляя закономерности и особенности каждого уровня языка, выявлять закономерности и связи в изменениях и формировании особенностей культуры страны изучаемого языка в различные периоды ее исторического развития.

Навыки: самостоятельной работы с текстами на иностранном и родном языках по различным тематикам в рамках изучаемых курсов, навыками извлечения информации из текстовых, видео- и аудиоматериалов с последующим анализом и критической оценкой прочитанного и прослушанного, практическими навыками сопоставления явлений различных исторических периодов, навыками выделения общностей и различий в глобальных языковых явлениях, навыками построения собственных гипотез на основании изученного теоретического

материала.

2.3. Последующие учебные дисциплины и практики, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык);
- Письменный перевод первого иностранного языка;
- Устный последовательный перевод японского языка;
- Лексикология;
- Практикум по переводу с русского языка на японский;
- Учебная практика;
- Производственная практика.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс освоения дисциплины «Лингвострановедение» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

универсальные (УК): способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах. (УК-5).

Таблица 1 – Декомпозиция результатов обучения

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине		
	Знать	Уметь	Владеть
УК – 5	ИУК-5.1.1 Знает национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения страны изучаемого языка; основные принципы межкультурного взаимодействия иноязычной культуры и ценностных ориентации иноязычного социума; ИУК-5.1.2 знает основные события в истории страны изучаемого языка, имена выдающихся деятелей.	ИУК-5.2.1 понимать особенности исторического развития страны изучаемого языка, анализировать информацию о стране и выносить обоснованные суждения и заключения; ИУК-5.2.2 пользоваться основными терминами курса и выявлять в текстах реалии страноведческого характера. ИУК-5.2.3 умеет соблюдать этические нормы и права человека и моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и создавать благоприятную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач;	ИУК-5.3.1 навыками употребления лексики лингвокультурного характера в различных контекстах в рамках межкультурной коммуникации с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей и преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров; ИУК-5.3.2 понятийным аппаратом данной дисциплины, а также навыками отбора, адаптации и использования материалов лингвострановедческого характера.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объём дисциплины (модуля) составляет 2 зачётные единицы, в том числе 36 часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (из них 18 часов – лекции,

18 часов – практические, семинарские занятия), и 36 часов – на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2 – Структура и содержание дисциплины

Раздел, тема дисциплины	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
		Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
ТЕМА 1. Географическое положение Японии. Административно-территориальное деление Японии. Климат Японии.	3	3	3			6	Устный опрос Практическое задание.
ТЕМА 2. Краткая история Японии.		3	3			6	Контрольная работа.
ТЕМА 3. Религия Японии. Синтоизм. Буддизм. Христианство.		3	3			6	Практическое задание. Контрольная работа
ТЕМА 4. Культура и традиции Японии. Символы Японии. Японская кухня.		3	3			6	Круглый стол. Проект. Устный опрос.
ТЕМА 5. Японское общество. Социальные проблемы. Устройство японской фирмы. Традиции и современные тенденции развития японских фирм.		3	3			6	Устный опрос. Практическое задание. Контрольная работа.
ТЕМА 6. Японский язык. Невербальная коммуникация. Особенности переписки японцев.		3	3			6	Практическое задание.
Итого	3	18	18			36	ЗАЧЕТ

Примечание: Л – лекция; ПЗ – практическое занятие, семинар; ЛР – лабораторная работа; КР – курсовая работа; СР – самостоятельная работа.

Таблица 3 – Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля) и формируемых компетенций

Раздел, темы дисциплины	Кол-во часов	Компетенции	Общее количество компетенций
		УК-5	
ТЕМА 1.	12	+	1
ТЕМА 2.	12	+	1
ТЕМА 3.	12	+	1
ТЕМА 4.	12	+	1
ТЕМА 5.	12	+	1
ТЕМА 6.	12	+	1
Итого	72		

Краткое содержание каждой темы дисциплины

ТЕМА 1. Географическое положение и климат Японии. Административно-территориальное деление Японии. Основные культурные достопримечательности и юрукяра префектур и городов: Токио, Киото, Осака, Нара, Иватэ, Саппоро, Никко, Тоттори.

ТЕМА 2. Краткая история Японии: культурное наследие эпох. Социальная структура древнего японского общества. Государственные символы. Сословие самураев: кодекс чести и традиции. Древнее искусство ниндзюцу. Древние японские боевые искусства. Жизненный уклад древних японцев и корни японского азарта. Эпоха реформ в Японии: 19 в.- 20 в.

ТЕМА 3. Религия Японии. Религиозный синкретизм японцев. Синтоизм. Буддизм. Христианство. Мифология, обряды, празднества.

ТЕМА 4. Культура и традиции Японии. Символы Японии. Эстетическое мировоззрения японцев. Японские философские концепты, чувство прекрасного, ваби-саби. Архитектура и живопись. Традиционные искусства и ремесла Японии. Икебана, оригами, чайная церемония. Каллиграфия. Государственные праздники. Традиционные и «новые» праздники Японии. Фестивали Японии. Японская кухня. Бэнто. Традиционные театры Японии. Культура каваи и заимствование элементов иноязычной культуры.

ТЕМА 5. Японское общество. Проблемы современного японского общества. Старение общества. Статистические данные и причины самоубийств. Положение женщин в японском обществе. Хикикомори. Иерархия общества: старший и младший, свои и чужие. Нормы семейных отношений. Договорные браки. Свадебная церемония. Поведенческие нормы в рамках семейных отношений. Особенности организации японских компаний: иерархия отношений, принципы ведения бизнеса. Понятия «омакасэ», «омотэнаси», «кайдзэн».

ТЕМА 6. Японский язык: происхождение письменности, явление словотворчества в японской культуре. Понятия «сото»-«ути», «хоннэ»-«татэмаэ». Языковая картина мира японцев. Невербальная коммуникация. Японская природа и язык: хайку и киго. Невербальная коммуникация. Особенности переписки японцев. Принципы составления японских имен.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине:

Основными видами учебных занятий курса являются лекционные, практические занятия и самостоятельная работа, в том числе под руководством преподавателя.

На лекционных и семинарских занятиях у учащихся формируется представление о лингвострановедческих реалиях Японии, которое необходимо для ведения профессиональной

деятельности и осуществления межкультурной коммуникации на японском языке. Овладению программным материалом помогает систематическое проведение занятий, реализуемых в форме эвристической беседы, стимулирующие интеллектуальное напряжение и способствующие развитию способности абстрактного, логического мышления и творческого потенциала обучающихся, наиболее эффективному усвоению предлагаемого теоретического материала. Практические занятия призваны углублять, расширять, детализировать знания, усвоенные учащимися, в том числе в ходе собственных изысканий посредством различных источников. Результаты практических заданий студенты могут представлять, как в письменном, так и в устном формате, презентаций, подготовки коллажей в зависимости от вида задания. Самостоятельные занятия студентов проводятся в целях закрепления знаний, полученных в ходе аудиторных занятий, приобретения новых знаний из дополнительных источников, проведения собственных изысканий, просмотра видеоматериала.

В ходе освоения дисциплины студенту следует самостоятельно ознакомиться с широким спектром работ лингвокультурологического и страноведческого характера. Помимо ознакомления с работами японоведов студенту также предлагается набор аналитических статей для конспектирования и ведения рабочей тетради, содержащей основную терминологию по темам занятий. Статьи предоставляются по мере освоения тематических разделов. По прочтении рекомендованной литературы и статей студент должен сделать аккуратные записи в рабочую тетрадь по дисциплине, зафиксировать ключевые моменты.

Овладению программным материалом помогает правильная организация самостоятельной работы студентов, проведение индивидуальных консультаций, использование компьютерных средств и современных достижений науки и информационных технологий.

Основная литература

1. Алпатов В.М., Япония: язык и культура / Алпатов В.М. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2008. - 208 с. - ISBN 978-5-9551-0273-3 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955102733.html>
2. Колесникова, А.А. Лингвострановедение Японии. География : учеб. пособие. - М. : Восток-Запад, 2007. - 48 с.
3. Стрельцов, Д. В. История Японии : учебник для студентов вузов / Стрельцов Д. В. - Москва : Аспект Пресс, 2018. - 592 с. - ISBN 978-5-7567-0932-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756709322.html>

Дополнительная литература

1. Кун. О.Н. Лучшие японские легенды, истории и предания, или Для чего мы постигаем японский язык: нулевой уровень / сост. О.Н. Кун. - М. : АСТ : Хранитель : Восток-Запад , 2008. - 288 с.
2. Богоявленская, Е.Д. Страноведение Японии: в помощь начинающим изучать японский язык. - М. : ЗАО "Япония сегодня", 2004. - 88 с.
3. Сталкер, Н. Япония. История и культура : от самураев до манги / Сталкер Н. ; пер. с англ. - Москва : Альпина нон-фикшн, 2020. - 584 с. - ISBN 978-5-00139-334-4. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785001393344.html>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»,
необходимый для освоения дисциплины

1. Японско-русский словарь ЯРКСИ URL: <http://www.yarxi.ru/>
2. Японско-русский словарь слов и выражений URL: <https://warodai.ru>
3. Архив журнала "Япония: стили и жизни" URL: https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr_ru/magazine.html

4. Ежегодник «Япония» <https://www.yearbookjapan.ru/jour/issue/archive>
5. Архив журнала «Японские исследования» <https://www.japanjournal.ru/jour/issue/view/23>
6. Журнал «Ниппония» on-line <http://web-japan.org/nipponia/>
7. Загадочная Япония – информационный портал о культуре, истории и жизни Японии <http://leit.ru/>
8. Материалы по географии для школьников: префектуры Японии. - <https://www.nhk.or.jp/school/syakai/mieruzo/>
9. Издательство «Япония сегодня» <http://www.japantoday.ru/>
10. Интернет-портал «Сезонные слова «киго» - <https://haikukigo.lalalan.com>
11. Майнити Симбун - газета «Майнити» на японском языке <http://www.mainichi.co.jp/>
12. Никкэй Симбун - газета «Никкэй» на японском языке <http://www.nikkei.co.jp/>
13. Посольство Японии в России <http://www.embjapan.ru/>
14. Санкэй Симбун – газета «Санкэй» на японском языке <http://www.sankei.co.jp/>
15. Толковый японо-японский словарь <http://dictionary.goo.ne.jp/>
16. Электронный японский иероглифический словарь <http://kakijun.com/>
17. Электронный японский иероглифический словарь <https://mojinavi.com/>
18. Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru>
19. Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <https://biblio.asu.edu.ru> Учетная запись образовательного портала АГУ
20. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями по направлению «Восточные языки» - www.studentlibrary.ru. Регистрация с компьютеров АГУ.
21. Электронно-библиотечная система BOOK.ru <https://book.ru>
22. Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru
23. Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru <https://urait.ru/>

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа нацелена на систематизацию и проработку изучаемой теории, а также практического материала и представляет собой следующие виды деятельности:

- самостоятельный поиск, анализ, сопоставление, классифицирование, систематизация информации в соответствии с определенной учебной задачей;

- подготовка устного сообщения по материалам изученного теоретического материала;
- выполнение практических заданий;
- подготовка презентации для устного высказывания по теме;
- пользование словарями, справочной, научной и учебной литературой;
- реферирование статей и ведение рабочей терминологической тетради.

Для успешной учебной деятельности студенту необходимо самостоятельно и с помощью преподавателя развивать в себе следующие умения:

- обобщать полученную информацию, оценивать прослушанное и прочитанное;
- критически подходить к анализируемому материалу, не ограничиваясь одним источником;
- пользоваться реферативными и справочными материалами, включая электронные источники;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам;
- проводить глубинный анализ изучаемых явлений, переносить теоретические обобщения на практический материал с приведением максимального количества примеров;

- самостоятельно анализировать свои ошибки и выделять слабо-усвоенные темы, при необходимости возвращаться к ранее изученному материалу для его закрепления.

Таким образом, выработка и развитие правильных учебных умений является неотъемлемым компонентом успешного учебного процесса, на что необходимо обратить внимание и студентам, и преподавателям.

Таблица 4 – Содержание самостоятельной работы обучающихся

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Форма работы
ТЕМА 1. Топонимия Японии. Префектуры и традиционные искусства.	6	Чтение и конспектирование статей по теме. Подготовка к устному опросу. Выполнение практического задания.
ТЕМА 2. Исторические реалии: ниндзя и их искусство, военный вассал: самурай, ронин, даймё, классификация рангов, зарождение сёгуната; классовое неравенство в древней Японии. Этапы развития традиционных видов искусств (лента времени).	6	Чтение и конспектирование статей по теме.
ТЕМА 3. Бытовые верования японцев. Необычные традиционные праздники Японии. Мифологические существа Японии.	6	Чтение и конспектирование статей по теме. Выполнение практического задания.
ТЕМА 4. Хобби японцев в 21 веке: традиции и современность. Спорт в Японии: древние и современные японские виды спорта. Традиционные и «новые» праздники Японии. Местная японская кухня.	6	Чтение и конспектирование статей по теме. Подготовка к устному опросу и круглому столу. Выполнение проекта
ТЕМА 5. Свадебная церемония. Поведенческие нормы в рамках семейных отношений. Особенности японского сервиса. Наука и техника: робототехника и современные технологии в повседневной жизни японцев.	6	Чтение и конспектирование статей по теме. Подготовка к устному опросу. Выполнение практического задания.
ТЕМА 6. Японские имена. Сезонные слова «киго».	6	Выполнение практического задания.
Итого	36	

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно:

Письменные работы, выполняемые обучающимися самостоятельно в рамках дисциплины «Лингвострановедение»: практические индивидуальные и групповые задания, рассчитанных на закрепление знаний по пройденным темам (в формате эссе, проектная деятельность, реферирование научных статей и др.).

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

6.1. Образовательные технологии

В процессе изучения дисциплины «Лингвострановедение» предполагается использование следующих образовательных технологий:

- выполнение индивидуальных и групповых упражнений, направленные на закрепление пройденного материала, результат которых может быть представлен в формате презентаций, творческого проекта и др.;
- фронтальный опрос: проверка домашних заданий;
- использование технологии «Перевернутый класс»;
- использование игровых технологий для изучения или контроля полученных знаний в рамках дисциплины;
- круглые столы, тематические дискуссии;
- изучение и закрепление материала при помощи интерактивных технологий.

Учебные занятия по дисциплине с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий показывается специфика проведения учебных занятий по дисциплине и организации взаимодействия обучающихся и преподавателя, в том числе синхронного и (или) асинхронного взаимодействия посредством интернета. С помощью применения информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и/или off-line в формах: видео-лекций, лекций-презентаций, видеоконференции, собеседования в режиме чат, форума, выполнения виртуальных практических работ и др. (общая чат-группа для информирования в мессенджерах, виртуальный класс в сервисах, для дополнительной выкладки домашних задания и др.).

Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
ТЕМА 1. География Японии.	Лекция-визуализация	Выполнение практических заданий Устный опрос Контрольная работа	Не предусмотрено
ТЕМА 2. История Японии	Обзорная лекция	Выполнение практических заданий Контрольная работа	Не предусмотрено
ТЕМА 3. Религия Японии	Лекция-беседа	Выполнение практических заданий Настольная игра-квиз Устный опрос	Не предусмотрено
ТЕМА 4. Культура и традиции Японии	Лекция-дискуссия	Круглый стол. Устный опрос. Командная работа с электронными информационными источниками Проект	Не предусмотрено

ТЕМА 5. Японское общество	Лекция-дискуссия	Выполнение практических заданий Устный опрос Контрольная работа	Не предусмотрено
ТЕМА 6. Японский язык	Обзорная лекция	Выполнение практических заданий Индивидуальная работа с электронными информационными источниками	Не предусмотрено

6.2. Информационные технологии

Изучение дисциплины «Лингвострановедение» предполагает использование следующих информационных технологий:

- поиск информации в сети Интернет, для подготовки к практическим заданиям;
- использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы, электронные учебные пособия и т.д.) в качестве источника информации;
- при реализации различных видов учебной работы по дисциплине могут использоваться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии, например, использование виртуальной обучающей среды (LMS Moodle «Электронное образование») или иных информационных систем, сервисов и мессенджеров;
- использование возможностей Интернета в учебном процессе (рассылка заданий, ответы на вопросы, электронное тестирование, рекомендации и т.д.).

6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система

Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint .NET	Растровый графический редактор
Scilab	Пакет прикладных математических программ
Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа: http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273 (Free) Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates. Режим доступа: http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232 (Free)	Программы для информационной безопасности
MathCad 14	Система компьютерной алгебры из класса систем автоматизированного проектирования, ориентированная на подготовку интерактивных документов с вычислениями и визуальным сопровождением
1С: Предприятие 8	Система автоматизации деятельности на предприятии
KOMPAS-3D V13	Создание трёхмерных ассоциативных моделей отдельных элементов и сборных конструкций из них
Blender	Средство создания трёхмерной компьютерной графики
PyCharm EDU	Среда разработки
R	Программная среда вычислений
VirtualBox	Программный продукт виртуализации операционных систем
VLC Player	Медиапроигрыватель
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
Cisco Packet Tracer	Инструмент моделирования компьютерных сетей
CodeBlocks	Кроссплатформенная среда разработки

Eclipse	Среда разработки
Lazarus	Среда разработки
PascalABC.NET	Среда разработки
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
Far Manager	Файловый менеджер
Sofa Stats	Программное обеспечение для статистики, анализа и отчётности
Maple 18	Система компьютерной алгебры
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
MATLAB R2014a	Пакет прикладных программ для решения задач технических вычислений
Oracle SQL Developer	Среда разработки
VISSIM 6	Программа имитационного моделирования дорожного движения
VISUM 14	Система моделирования транспортных потоков
IBM SPSS Statistics 21	Программа для статистической обработки данных
ObjectLand	Геоинформационная система
КРЕДО ТОПОГРАФ	Геоинформационная система
Полигон Про	Программа для кадастровых работ

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС» http://dlib.eastview.com Имя пользователя: AstrGU Пароль: AstrGU
Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов www.polpred.com
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем»

https://library.asu.edu.ru/catalog/
Электронный каталог «Научные журналы АГУ» https://journal.asu.edu.ru/
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru
Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила. http://www.consultant.ru

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Паспорт фонда оценочных средств.

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Лингвострановедение» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6 – Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля), результатов обучения по дисциплине (модулю) и оценочных средств

Контролируемый раздел, тема дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
ТЕМА 1. Географическое положение Японии. Административно-территориальное деление Японии. Климат Японии.	УК-5	Устный опрос Практическое задание.
ТЕМА 2. Краткая история Японии.	УК-5	Контрольная работа.
ТЕМА 3. Религия Японии. Синтоизм. Буддизм. Христианство.	УК-5	Практическое задание. Контрольная работа

ТЕМА 4. Культура и традиции Японии. Символы Японии. Японская кухня.	УК-5	Круглый стол. Проект. Устный опрос.
ТЕМА 5. Японское общество. Социальные проблемы. Устройство японской фирмы. Традиции и современные тенденции развития японских фирм.	УК-5	Устный опрос. Практическое задание. Контрольная работа.
ТЕМА 6. Японский язык. Невербальная коммуникация. Особенности переписки японцев.	УК-5	Практическое задание.

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	- демонстрируются глубокие знания теоретического материала; - последовательное, правильное выполнение контрольных заданий на 90 – 100 %
4 «хорошо»	- демонстрируются глубокие знания теоретического материала возможны единичные ошибки, исправляемые самим студентом после замечания преподавателя; - последовательное, правильное выполнение контрольных заданий на 70 – 89 %
3 «удовлетворительно»	- демонстрируются неполные знания теоретического материала; - правильное выполнение заданий на 60 – 69 %
2 «неудовлетворительно»	- демонстрируются поверхностные знания теоретического материала; - менее 60% правильно выполненного контрольного задания

Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями культур, глубоко понимает особенности развития страны и релевантность страноведческих понятий в контексте истории и современности, свободно ориентируется в страноведческой информации о стране и владеет основными терминами на японском языке, адекватно используя их в коммуникации на языке, с учетом их коннотаций, способен осуществлять анализ лингвострановедческих материалов, выделяя национально-культурную семантику.
4 «хорошо»	Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями культур, глубоко понимает особенности развития страны и релевантность страноведческих понятий в контексте истории и современности, свободно ориентируется в страноведческой информации о стране и владеет основными терминами на японском языке, адекватно

	используя их в коммуникации на языке, с учетом их коннотаций, способен осуществлять анализ лингвострановедческих материалов, выделяя национально-культурную семантику, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя.
3 «удовлетворительно»	Не способен уверенно моделировать возможные ситуации общения между представителями культур, не до конца понимает особенности развития страны и релевантность страноведческих понятий в контексте истории и современности, не уверенно ориентируется в страноведческой информации о стране и владеет основными терминами на японском языке, адекватно используя их в коммуникации на языке в недостаточной степени, и не всегда учитывает или знает все коннотации, допускает систематические ошибки при осуществлении анализа лингвострановедческих материалов и выделении национально-культурной семантики.
2 «неудовлетворительно»	Не способен адекватно моделировать возможные ситуации общения между представителями культур, не понимает особенности развития страны и релевантность страноведческих понятий в контексте истории и современности, представления о страноведческой информации о стране отрывочны, путается в основных терминах на японском языке, не способен адекватно использовать их в коммуникации на языке, и не учитывает или не знает коннотации, допускает грубые ошибки при осуществлении анализа лингвострановедческих материалов и выделении национально-культурной семантики.

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)

ТЕМА 1.

1. Практическое задание.

Пользуясь лекционными материалами и электронными источниками информации, заполните таблицу:

Япония расположена на 4х крупных островах. Это –	
Тодофукэн – это...	
Вулкан Асо находится ...	
Леса занимают ...% японского архипелага.	
Кансай-бэн – это...	
В префектуре... находится пустыня.	
Осака знаменита своими блюдами -	
Гора Фудзи находится в...	
Самая длинная река –	
Самая высокая гора –	
Самое большое озеро –	
Самая большая префектура –	
Самый большой остров –	
Самая первая столица Японии –	
Самый густонаселенный город –	
Префектуры... знамениты своими онсэнами	
В префектурах... располагаются горнолыжные курорты	
Статуя Большого Будды находится в...	
Храм Тосёгу находится в...	
Рёандзи находится в...	
Гинкаудзи находится в...	
Осамбаси находится в...	
Тодайдзи находится в...	

Императорский дворец Кокё находится в...	
Кинкакудзи находится в...	
Тэмподзан находится в...	
Парк Ямасита находится в...	

2. Пользуясь наглядным материалом и электронными источниками информации, заполните таблицу:

～県	ゆるキャラ	名物
岩手県		
宮城県		
福島県		
栃木県		
群馬県		
長野県		
静岡県		
兵庫県		
香川県		

ТЕМА 2

1. Контрольная работа (примерные задания)

О каком периоде идет речь?

Тоётоми Хидэеси становится сёгуном и начинает проводить новые реформы («Охота за мечами»). Окончательное объединение Японии. Неудачная интервенция в Корею.	
Перенос столицы в нынешний город Киото. Фудзивара Митинага становится регентом. Война Тайра и Миnamото. Появление первых буддийских сект.	
Восстановление власти императора. Разделение императорского двора на две части – Северный и Южный Двор. Появление португальских миссионеров, принесших огнестрельное оружие и христианство. Захват Ода Нобунагой власти.	
Бурный экономический рост и прорыв Японии в мировые лидеры в области высоких технологий, после чего последовал экономический и политический кризис.	
Начало реставрации ... – возвращение власти императору, европеизация Японии. Первая японская конституция. Войны с Китаем и Россией, присоединение Кореи.	
Минамото Ёритомо становится сёгуном. Появление «Свода законов». Попытки Монголии напасть на Японию.	
Япония вступает в Первую Мировую войну на стороне союзных войск. Великое землетрясение в Канто.	
Инцидент в Манчжурии, события Второй Мировой войны. Бомбардировка г. Хиросима и г. Нагасаки. Капитуляция Японии и её последующая оккупация. Вступление Японии в ООН. Налаживание отношений с Россией и Китаем.	
Начало сёгуната Токугава Иэясу. Преследования христиан. Япония практически полностью отгораживается от внешнего мира. «Чёрные корабли» приходят к берегам Японии.	

ТЕМА 4

1. Устный опрос.

1. Расскажите о появлении термина «икэбана». Какие новые элементы привнес в искусство икэбаны Сэн-но Рикю? Расскажите об особенностях следующих стилей икэбаны: рикка, морибана, тябана, нагэирэ.
2. Расскажите о символике цвета в икэбане. Чем она отличается от символики цвета в русской культуре? Что символизируют в икэбане следующие сочетания растений: 1. сосна и роза 2. пион и бамбук 3. бамбук, сосна и слива 4. цветы капусты (хаботан), хризантема, орхидея?
3. Какова символика следующих растений: хризантема, бамбук, слива, лотос. Расскажите об особенностях цветообозначения в культуре Японии. Существует ли в настоящий момент «запрещенные цвета»? Что такое «система 12 рангов» и какова её взаимосвязь с японской культурой цветообозначения?
4. Расскажите об особенностях государственных символов Японии. Какие государственные праздники отмечают современные японцы?
5. Прочитайте слова, объясните их значение: 年賀状、地方、華道、侘・寂、七夕、いきがい、お盆踊り、おせち料理、浮世絵
6. Раскройте принцип «пустоты» в культуре Японии. В каких сферах жизни и искусства он проявляется?
7. Перечислите особенности театров Но, Кабуки и Дзёрури.
8. Какова роль оригами в жизни современной Японии?
9. Перечислите и раскройте значение основных философских концептов красоты Японии.
10. Перечислите основные принципы чайной церемонии и её инструменты.
11. Расскажите историю появления садов камней в Японии.
12. Каковы истоки возникновения культуры «каваии» и её сегодняшнее влияние на мировоззрение японцев?

2. Проект

Студенты распределяются по группам и выбирают две из японских традиций/праздника (празднование Нового года, ханамацури, чайная церемония, праздничные угощения и тп.) Задача студентов собрать, исследовать и представить материал о той или иной традиции, подготовив перечень реалий, которые требуют дополнительного пояснения их значения для не носителя данной культуры. Материал представляется в виде коллажа с подписями на ЯЯ и РЯ и доклада, презентующего результаты проведенного исследования.

3. Круглый стол.

Студенты индивидуально выбирают один из видов традиционных японских ремёсел, собирают и анализируют материал по данной теме. Во время круглого стола студенты презентуют свою работу в виде доклада, подкрепляя наглядными раздаточными материалами. Затем студенты обсуждают вопросы сохранения интереса к традиционным видам ремёсел со стороны современных японцев, анализируют информацию из аутентичных электронных источников (статей, опросов) и обсуждают найденную информацию. На обсуждение выносятся вопросы: Чем увлекаются современные японцы в настоящее время? Сохраняется ли интерес к традиционным ремеслам? Какие лекции и мастер-классы наиболее востребованы японцами в «Культурных центрах»? Проводится сравнительный анализ интересов японцев с увлечениями россиян, статуса ремесленных видов искусств в настоящее время.

ТЕМА 5

1. Практическое задание

Студенты распределяются по группам. Группа составляет список рекомендаций и краткий карманный словарь/гlossарий, необходимый человеку, отправляющемуся в Японию с той или иной задачей. Задачи будут указаны для каждой группы отдельно.

Пример задачи: *«Вы выступаете консультантом по вопросам деловой коммуникации. Вам необходимо подготовить руководителя компании среднего бизнеса к поездке в Японию с целью участия в переговорах с поставщиком оборудования для его завода. Составьте список рекомендаций, касательно особенностей вербального и невербального общения с представителями японского бизнеса, а также список фраз и выражений, необходимых руководителю для его деловой поездки в Японию».*

Примерный перечень вопросов к зачету

1. Особенности географического положения Японии. Административно-территориальное деление. Легенды об образовании японского архипелага.
2. Особенности четырех сезонов Японии: климат и природные явления.
3. Исторические эпохи Японии: основные культурные вехи в данные периоды.
4. Мифы об основании государства. Японские символы власти. Современное государственное устройство. Девизы эпох.
5. Синтоизм: основные обряды, святилища и устройства синтоистского храма.
6. Буддизм в Японии: философские основы, символика, устройство буцудана, основные обряды.
7. Эстетические воззрения японцев: ваби-саби, моно но аварэ, югэн, сибуй.
8. Изобразительное искусство: укиё-э и суми-э. Процесс создания, основные школы, известные мастера, жанры.
9. Традиционный японский дом. Отличительные особенности архитектуры буддийских и синтоистских храмов. Современное жилье японцев.
10. Японская литература. Основные вехи истории литературы Японии. Сказки и мифы. Литературный жанр моногатари, «кайдан». Знаменитые писатели.
11. Виды традиционных искусств. Их роль в современном японском обществе.
12. Концепт пустоты в культуре Японии.
13. Символизм камня в культуре Японии. Сады камней.
14. Искусство «икэбана»: принципы, элементы, школы.
15. Традиционные виды боевых искусств Японии. Принципы боевых искусств в повседневной жизни японцев.
16. Традиции японских театров Но, Кабуки и Дзёрури.
17. Основные принципы чайной церемонии и её инструменты.
18. Современная культура Японии: каваяи, анимэ, манга, косплэй. Заимствование элементов иноязычной культуры.
19. Языковая картина мира японцев. Словотворчество в японской культуре. Понятия «сото»-«ути», «хоннэ»-«татэмаэ». Японская природа и язык.
20. Традиционные и «новые» праздники Японии. Фестивали Японии.
21. Особенности организации японских компаний: иерархия отношений, принципы ведения бизнеса. Понятия «омакасэ», «омотэнаси», «кайдзэн».
22. Политическая система Японии. Система ценностей японцев и политика.
23. Социальные проблемы современного японского общества (старение общества, гендерное неравенство, самоубийства, хикикомори).
24. Иерархическое устройство японского общества. Договорные браки, свадебная церемония. Поведенческие нормы в рамках семейных отношений.
25. Невербальная коммуникация, язык жестов. Ономатопоэтическая лексика. Айдзути, роль айсацу в повседневной жизни японца.

Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
УК-5 способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах				
1.	Задание закрытого типа	К какому религиозному течению Японии относятся следующие реалии: ками, микадо, тэнно:, эма, хондэн, мацури. 1) Буддизм 2) Ислам 3) Христианство 4) Синто	4	1
2.		Соотнесите определение с понятием: «художественно-эстетическое понимание красоты, базирующееся и возникающее из ощущений» 1) 物の哀れ 2) 美人画 3) 美学 4) 侘び寂び	物の哀れ	1
3.		Соотнесите сезонное слово «киго» и время года: 1. 山笑う 2. 初鳥 3. 月 4. うちわ А. зима Б. весна В. лето Г. Осень	1-Б 2-А 3-Г 4-В	2
4.		В каком городе находится знаменитый сад камней Рёандзи? 1) Нара	2	1

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		2) Киото 3) Ниигата 4) Никко		
5.		Расположите термины в порядке иерархии обозначаемых должностей (от высшей к низшей): 課長、会長、OL、社長、課員、重役、部長、係長	1) 会長 2) 社長 3) 重役 4) 部長 5) 課長 6) 係長 7) 課員 8) OL	3
6.	Задание открытого типа	Назовите минимум 3 проблемы современного общества Японии:	Старение общества, гендерное неравенство, сокращение рождаемости, хикикомори («проблема 8050»)	2
7.		Назовите виды искусства, которые могут служить примером эстетики ваби-саби	Бонсай, японские сады, икебана, японская чайная церемония, японская поэзия, керамика, традиционная музыка странствующих дзэнских монахов (хонкёку)	
8.		Дайте определение понятию «укиё-э»	Цветные гравюры на дереве, - картины повседневной жизни городского сословия Эдо. Слово «укиё» в древности обозначало одну из буддийских категорий и могло переводиться как «бренный изменчивый мир»	5
9.		Дайте определение паре антонимов 本音 «хоннэ» и «татэмаэ» 建前	определяющие контраст между истинным намерением человека и внешним, публичным проявлением этих намерений.	2

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
10.		Что такое омиай-кэккон?	Договорной брак	1

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине

Для оценки учебных достижений студента применяется балльно-рейтинговая система согласно «Положению о балльно-рейтинговой системе оценки учебных достижений студентов». Балльно-рейтинговая система предусматривает по дисциплине организацию обязательного текущего контроля – это непрерывно осуществляемый в ходе аудиторных и самостоятельных занятий по учебному курсу контроль уровня знаний, навыков и умений за фиксируемый период времени в течение семестра. При выставлении итоговой оценки учитываются: посещение и постоянное активное участие в практических занятиях, баллы, полученные студентом за успешно и в полном объёме выполненные домашние задания, а также по различным формам текущего контроля в течение данного семестра.

Формами текущего контроля по дисциплине «Лингвострановедение» могут быть контрольные работы, устный опрос, выполнение практических заданий. В случае неподготовки студентом домашнего задания снимается указанное в табл. 11 количество баллов. Также под неготовностью к занятию считается демонстрация в ходе семинара (практического занятия) существенных пробелов в пройденном или заданном на самостоятельное изучение материале, а также неспособность применить, полученные в ходе занятий теоретические знания на практике (при выполнении практических упражнений).

В конце семестра проводится итоговая контрольная работа, построенная на изученном в ходе семестра материале. Итоговая балльная оценка за семестр, итоговой формой отчётности для которого является зачёт, отводится 100 баллов (90 баллов на текущие формы контроля и 10 баллов отводится на бонусы). Для пересчета итоговых рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине используется шкала перевода (см. таблица 12). Полученная оценка считается итоговой оценкой по дисциплине в текущем семестре и заносится в зачетную книжку студента.

Общая сумма баллов, набранных студентом за посещаемость и активность по итогам семестра, округляется до целого числа по правилам округления. Поощрительные баллы не входят в сумму 90 баллов за текущий и промежуточный контроль, а прибавляются к ним.

При обнаружении преподавателем факта списывания или плагиата в выполненном задании, данное задание оценивается в 0 баллов. Оценивание повторно выполненного задания осуществляется по общим правилам.

После окончания семестра студент, набравший в сумме менее 60 итоговых баллов, считается неуспевающим. При пересдаче зачета из семестрового рейтингового балла студента вычитается: - первая пересдача зачета – 5 баллов; - вторая и последующая пересдачи – 10 баллов.

Для студентов, занимающихся по индивидуальному плану или получившего неудовлетворительную оценку по каким-либо причинам, процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности осуществляется в соответствии с нормативными документами, регламентирующими такую форму обучения и/или ситуацию.

Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
1.	Контрольная работа	3 работы/ 10 баллов за работу	30	по расписанию
2.	Практическое задание	4 задания/ 5 баллов за задание	20	по расписанию
3.	Проект	1 проект/ 10 баллов за проект	10	по расписанию
4.	Круглый стол	1 задание/ 10 баллов за задание	10	по расписанию
5.	Устный опрос	2 опроса/ 10 баллов за задание	20	по расписанию
Всего			90	-
Блок бонусов				
6.	Отсутствие пропусков лекционных и практических занятий	2	2	-
7.	Своевременное выполнение всех домашних заданий	3	3	-
8.	Выполнение всех форм контроля на оценку «отлично»	5	5	-
Всего			10	-
ИТОГО			100	-

Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	-2
Пропуск занятий без уважительной причины	-3
Неготовность к занятию	-3
Невыполнение домашнего задания	-3
Нарушение учебной дисциплины	-2

Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале	
90–100	5 (отлично)	Зачтено
85–89	4 (хорошо)	
75–84		
70–74		
65–69	3 (удовлетворительно)	
60–64		

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале	
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено

При реализации дисциплины в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Основная литература:

1. Алпатов В.М., Япония: язык и культура / Алпатов В.М. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2008. - 208 с. - ISBN 978-5-9551-0273-3 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955102733.html>
2. Колесникова, А.А. Лингвострановедение Японии. География : учеб. пособие. - М. : Восток-Запад, 2007. - 48 с.
3. Стрельцов, Д. В. История Японии : учебник для студентов вузов / Стрельцов Д. В. - Москва : Аспект Пресс, 2018. - 592 с. - ISBN 978-5-7567-0932-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785756709322.html>

8.2. Дополнительная литература:

1. Кун. О.Н. Лучшие японские легенды, истории и предания, или Для чего мы постигаем японский язык: нулевой уровень / сост. О.Н. Кун. - М. : АСТ : Хранитель : Восток-Запад , 2008. - 288 с.
2. Богоявленская, Е.Д. Страноведение Японии: в помощь начинающим изучать японский язык. - М. : ЗАО "Япония сегодня", 2004. - 88 с.
3. Сталкер, Н. Япония. История и культура: от самураев до манги / Сталкер Н. ; пер. с англ. - Москва : Альпина нон-фикшн, 2020. - 584 с. - ISBN 978-5-00139-334-4. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785001393344.html>

8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)

1. Японско-русский словарь ЯРКСИ URL: <http://www.yarxi.ru/>
2. Японско-русский словарь слов и выражений URL: <https://warodai.ru>
3. Архив журнала "Япония: стили и жизни" URL: https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr_ru/magazine.html
4. Ежегодник «Япония» <https://www.yearbookjapan.ru/jour/issue/archive>
5. Архив журнала «Японские исследования» <https://www.japanjournal.ru/jour/issue/view/23>
6. Журнал «Ниппония» on-line <http://web-japan.org/nipponia/>
7. Загадочная Япония – информационный портал о культуре, истории и жизни Японии <http://leit.ru/>
8. Материалы по географии для школьников: префектуры Японии. - <https://www.nhk.or.jp/school/syakai/mieruzo/>
9. Издательство «Япония сегодня» <http://www.japantoday.ru/>
10. Интернет-портал «Сезонные слова «киго» - <https://haikukigo.lalalan.com>
11. Майнити Симбун - газета «Майнити» на японском языке <http://www.mainichi.co.jp/>
12. Никкэй Симбун - газета «Никкэй» на японском языке <http://www.nikkei.co.jp/>
13. Посольство Японии в России <http://www.embjapan.ru/>
14. Санкэй Симбун – газета «Санкэй» на японском языке <http://www.sankei.co.jp/>
15. Толковый японо-японский словарь <http://dictionary.goo.ne.jp/>

16. Электронный японский иероглифический словарь <http://kakijun.com/>
17. Электронный японский иероглифический словарь <https://mojinavi.com/>
18. Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <https://biblio.asu.edu.ru> Учетная запись образовательного портала АГУ
19. . Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований. www.studentlibrary.ru. Регистрация с компьютеров АГУ
20. Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru
Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru [https://urait.ru/](http://urait.ru/)

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и (или) электронными изданиями основной учебной и научной литературы по данной дисциплине. В библиотеке оборудован компьютерами читальный зал с доступом в Интернет для доступа к электронно-библиотечной системе.

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, лингафонные кабинеты, мультимедийные классы. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемой дисциплины. Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины (модуля) может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).